



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 2.4.2008  
KOM(2008) 158 wersja ostateczna

**KOMUNIKAT KOMISJI DLA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY,  
EUROPEJSKIEGO KOMITETU EKONOMICZNO-SPOŁECZNEGO I KOMITETU  
REGIONÓW**

**Debata o Europie – wykorzystać doświadczenia planu D na rzecz  
demokracji, dialogu i debaty**

## SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE .....	3
1. OCENA PLANU D – WYNIKI I DOŚWIADCZENIA .....	4
2. „DEBATA O EUROPIE” – PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ .....	6
2.1. Komunikowanie politycznym organom przedstawicielskim wyników debat obywatelskich.....	7
2.2. Wzmocnienie współpracy z Parlamentem Europejskim.....	8
2.3. Tworzenie synergii między programami Komisji.....	8
2.4. Dalszy rozwój pozostałych inicjatyw w ramach planu D .....	9
3. ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA WNIOSKÓW I DZIAŁANIA ZDECENTRALIZOWANE .....	10
4. PODSUMOWANIE .....	12

## WPROWADZENIE

W czerwcu 2005 r. Rada Europejska wezwała do okresu refleksji nad tym, jak posunąć do przodu reformę instytucjonalną<sup>1</sup>. W odpowiedzi na to wezwanie Komisja Europejska w dn. 13 października 2005 r. przyjęła „Plan D na rzecz demokracji, dialogu i debaty”<sup>2</sup>. Jego celem było zachęcenie państw członkowskich do zorganizowania szeroko zakrojonej debaty dotyczącej przyszłości Unii Europejskiej, która zaangażowałaby obywateli, społeczeństwo obywatelskie, partnerów społecznych, parlamenty krajowe oraz partie polityczne, a której wsparcia udzieliłyby instytucje UE.

Głównym zadaniem planu D było „lepiej słuchać”, „lepiej wyjaśniać” i „działać lokalnie”, tak aby zaangażować obywateli. Zapoczątkował on konsultacje w sprawie przyszłości Europy, które miały charakter uzupełniający w stosunku do konsultacji prowadzonych z zaangażowanymi stronami i opinią publiczną w sprawie konkretnych wniosków dotyczących poszczególnych polityk.

Plan D został zainicjowany w ramach sześciu ponadnarodowych europejskich projektów obywatelskich zarządzanych przez organizacje społeczeństwa obywatelskiego (załącznik I). Celem tych projektów było zbadanie innowacyjnych metod konsultacyjnych i umożliwienie przedstawicielom różnych krajowych grup społecznych jako obywatelom Europy komunikację i debatę na temat przyszłości UE.

W czerwcu 2006 r. Rada Europejska doceniwszy wkład Komisji w okres refleksji, odnotowała, że zobowiązanie EU do większej demokratyzacji, przejrzystości i skuteczności nie ogranicza się do okresu refleksji. Odnotowała również, że „bardziej intensywny dialog z obywatelami wymaga odpowiednich środków i zaangażowania”<sup>3</sup> oraz zaleciła przedłużenie okresu refleksji do 2007 r.

Komisja odpowiedziała na to wezwanie w listopadzie 2006 r. poprzez wyciągnięcie wniosków z pierwszego roku refleksji w formie noty informacyjnej „Plan D – rozszerzyć i pogłębić debatę o Europie”<sup>4</sup>. Komisja ponowiła swoje zaangażowanie w działania w ramach planu D. Zdecydowała się również na współfinansowanie nowej serii projektów społeczeństwa obywatelskiego skoncentrowanych szczególnie na młodzieży i kobietach oraz na działaniach lokalnych.

Okres refleksji zakończył się w czerwcu 2007 r., kiedy Rada Europejska wzięła na siebie przygotowanie nowej konferencji międzyrządowej w sprawie reformy ram instytucjonalnych Unii. Konferencja międzyrządowa zakończyła się październiku a traktat reformujący został podpisany w grudniu 2007 r. w Lizbonie. Wydarzenia te otworzyły nową fazę wraz z ratyfikacją traktatu, po której nastąpią wybory do Parlamentu Europejskiego w czerwcu 2009 r. Rada Europejska podkreśliła zasadnicze znaczenie lepszej i intensywniejszej komunikacji z

---

<sup>1</sup> Deklaracja szefów państw i rządów państw członkowskich Unii Europejskiej w sprawie ratyfikacji Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy, Rada Europejska w dn. 16-17 czerwca 2005 r., ustęp 4.

<sup>2</sup> KOM(2005) 494, 13.10.2005.

<sup>3</sup> Konkluzje Prezydencji, Rada Europejska, 15-16 czerwca, ust. 3.

<sup>4</sup> SEK(2006) 1553.

obywatelami poprzez dostarczenie im kompleksowych informacji o Unii Europejskiej oraz zaangażowanie ich w stały dialog<sup>5</sup>.

W październiku 2007 r. Komisja wydała komunikat pt. „Partnerski proces komunikowania na temat Europy”<sup>6</sup>. Jego ogólnym celem jest poprawa spójności i synergii między działaniami podejmowanymi przez różne instytucje UE i państwa członkowskie, tak by zapewnić obywatelom lepszy dostęp do informacji i lepsze zrozumienie skutków polityki UE na poziomie europejskim, krajowym i lokalnym.

Obecny komunikat odpowiada na pytania związane z przyszłością planu D, który trwał od 2005 r. do 2007 r., w zakresie „lepszego słuchania, lepszego wyjaśniania i działania lokalnego”. Podejście to będzie kontynuowane z pewnymi zmianami w 2008 i 2009 r., w trakcie procesu ratyfikacji traktatu z Lizbony oraz mając na uwadze następne wybory do Parlamentu Europejskiego.

Ma on na celu wniesienie wkładu w główne cele polityki komunikacyjnej Komisji – zwiększenie uprawnień obywateli poprzez umożliwienie im dostępu do informacji, tak aby mogli oni prowadzić rzeczową debatę na temat spraw europejskich.

## 1. OCENA PLANU D – WYNIKI I DOŚWIADCZENIA

Mając na celu rozwój europejskiej przestrzeni publicznej, plan D zorientowany był na upowszechnianie dwukierunkowego dialogu między instytucjami UE i obywatelami Unii, zarówno w kontaktach osobistych jak i w przestrzeni wirtualnej. Podejście takie okazało się szczególnie skuteczne w zachęcaniu do dyskusji na temat przyszłości Europy w kontekście francuskiego i holenderskiego „nie” dla Traktu ustanawiającego Konstytucję dla Europy.

Wraz z innymi programami zarządzanymi przez Komisję oraz pozostałe instytucje i organy UE, plan D odegrał kluczową rolę w badaniu innowacyjnych sposobów, dzięki którym organizacje społeczeństwa obywatelskiego mogłyby zaangażować ludzi ze wszystkich środowisk w debatę na temat przyszłości Europy, łącząc:

- komunikację w kontaktach osobistych i w przestrzeni wirtualnej,
- konsultacje celowe i badania opinii publicznej,
- konsultacje na poziomie krajowym, ponadkrajowym i ogólnoeuropejskim.

Przeprowadzono konsultacje na stronie internetowej „Debate Europe”<sup>7</sup>. W znacznym stopniu wykorzystano możliwości oferowane przez przedstawicielstwa Komisji oraz centra Europe Direct. Wizyty członków Komisji, w ramach planu D, odegrały ważną rolę w nawiązywaniu kontaktów z parlamentami krajowymi, społeczeństwem obywatelskim, liderami wśród przedsiębiorców i związkowców oraz regionalnymi i lokalnymi władzami w państwach członkowskich. Potwierdziły one znaczenie kontaktów interpersonalnych oraz nadawania UE „ludzkiej twarzy”.

---

<sup>5</sup> SI (2007) 500.

<sup>6</sup> KOM(2007) 568, 3.10.2007.

<sup>7</sup> [http://ec.europa.eu/commission\\_barroso/wallstrom/communicating/conference/dialogue/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/commission_barroso/wallstrom/communicating/conference/dialogue/index_en.htm)

W szczególności jako część planu D Komisja współfinansowała projekty społeczeństwa obywatelskiego. Na zasadzie losowej wybrano obywateli, którzy spotykali się ze sobą na poziomie krajowym i ponadgranicznym. Dostarczono im konieczne informacje (np. materiały dotyczące dyskutowanych tematów, sprawdzone przez reprezentatywny panel członków Parlamentu Europejskiego) oraz środki pozwalające na przełamanie bariery językowej, tak aby mogli posługiwać się językiem ojczystym w trakcie procesu konsultacyjnego. W rezultacie mogli oni zaangażować się w merytoryczną dyskusję z decydentami politycznymi oraz przedstawić sugestie dotyczące przyszłości UE. Ogółem ponad 40 000 osób wzięło osobiście udział w sześciu ponadnarodowych projektach w ramach planu D, a szacunkowo setki tysięcy ludzi uczestniczyło wirtualnie poprzez internet. Organizacje społeczeństwa obywatelskiego zarządzające projektami posłużyły jako środowiska opiniotwórcze i rozpowszechniały, na różnych etapach rozwoju projektów, opinie wyrażone przez obywateli poprzez sieci powiązań politycznych i medialnych.

Projekty społeczeństwa obywatelskiego w ramach planu D pokazały, że demokracja uczestnicząca może skutecznie uzupełniać demokrację przedstawicielską. Potwierdziły one opinie uzyskane w ramach innych typów programów obywatelskich, to jest, że konsultacje są dla uczestników cennym doświadczeniem zarówno w aspekcie międzyludzkim jak i politycznym. Bez względu na ich opinie o UE, poglądy obywateli ewoluowały zasadniczo w trakcie konsultacji. Pod koniec tego procesu, oczekiwali oni z niecierpliwością na informacje zwrotne od decydentów politycznych, w szczególności od instytucji i organów UE.

Z tego powodu w grudniu 2007 r. Komisja zorganizowała konferencję zamykającą sześć projektów w ramach planu D. Była ona zatytułowana „Przyszłość Europy – z myślą o obywatelach”. Po raz pierwszy na poziomie ogólnoeuropejskim obywatele, którzy wzięli udział w znaczącej liczbie ponadkrajowych projektów w ramach demokracji uczestniczącej, mieli okazję do streszczenia swoich oczekiwań i przekazania ich bezpośrednio decydentom politycznym.

Przed grudniową Radą Europejską sformułowane zalecenia zostały przekazane w formie listu otwartego (załącznik 2) szefom państw i rządów UE, parlamentom krajowym, instytucjom UE i europejskim partiom politycznym. Wezwano w nim europejskie partie polityczne do uwzględnienia tych zaleceń w swoich programach i dyskusowania o nich z obywatelami w perspektywie wyborów do Parlamentu Europejskiego w 2009 r. Wezwano również szefów państw i rządów UE do pobudzania aktywnego rozwoju europejskiej postawy obywatelskiej na wszystkich poziomach rządów.

Projekty obywatelskie w fazie testowej pokazały wiele sposobów na takie działania:

- europejska strona internetowa poświęcona debacie i połączona z siecią krajowych stron dyskusyjnych, wraz z lokalnymi, krajowymi i europejskimi wydarzeniami o charakterze dyskusyjnym;
- wielojęzyczna, interaktywna strona internetowa, której zawartość została ustalona przez grupy dyskusyjne w różnych państwach UE i zaadaptowana zgodnie z opiniami uzyskanymi w trakcie warsztatów prowadzonych z docelowymi odbiorcami;
- przeprowadzone mniej więcej równocześnie we wszystkich państwach członkowskich krajowe konsultacje dotyczące tych samych problemów, prowadzące do syntezy na poziomie europejskim;

- ogólnoeuropejskie badanie opinii publicznej połączone z debatą, w ramach którego gromadzi się losową próbę populacji na okres trzech dni, aby osoby te mogły dyskutować „twarzą w twarz”;
- lokalne wydarzenia o charakterze dyskusyjnym w kilku państwach członkowskich połączone z badaniem opinii publicznej oraz nagrywaniem na wideo opinii obywateli.

Projekty te pokazały, że świadomy wpływ na rozwój demokracji uczestniczącej odnoszącej się do tematyki UE na poziomie lokalnym, regionalnym, krajowym i ponadnarodowym jest możliwy zarówno pod względem jakości, jak i logistyki.

W kwestii przedmiotu badania pokazały one, że zdarza się, iż występuje rozdźwięk pomiędzy oczekiwaniami obywateli a rzeczywistymi kompetencjami UE, np. w dziedzinie spraw socjalnych, edukacji oraz dyplomacji/obrony. Uczestnicząc w konsultacjach obywatele lepiej zorientowali się w kwestiach procesu podejmowania decyzji w UE. Pod koniec tego procesu mieli oni lepszy obraz tego, jak formułować swoje oczekiwania wobec decydentów politycznych oraz zmniejszać w przyszłości lukę dzielącą decydentów politycznych i obywateli.

Interesujące wnioski z projektów można również wyciągnąć odnośnie do okresu ich realizacji, wyboru uczestników, kształcenia moderatorów, logistyki ponadnarodowych i wielojęzycznych debat oraz rodzaju informacji i wiedzy specjalistycznej, które należy zapewnić, aby obywatele ze wszystkich środowisk mieli możliwość prowadzenia merytorycznej dyskusji na tematy europejskie. Łatwy dostęp do zdobyczy nauki ma szczególnie istotne znaczenie w procesie uczestnictwa angażującego zainteresowane strony nie posiadające fachowej wiedzy i decydentów politycznych.

## **2. „DEBATA O EUROPIE” – PLANY NA PRZYSZŁOŚĆ**

W pierwszej fazie plan D skoncentrował się na tej części procesu, która obejmowała „debatę i dialog”. Kontynuacja planu D zaprowadzi ten proces o jeden krok dalej i skoncentruje się na aspekcie „D na rzecz demokracji”, w dalszym stopniu umożliwiając obywatelom bezpośrednie formułowanie swoich oczekiwań wobec decydentów politycznych oraz ułatwiając lepsze wykorzystanie mediów w tym procesie. Z tego powodu nowa faza będzie się nazywać „Debata o Europie”, nawiązując do poświęconej planowi D stronie internetowej Komisji.

W ramach „Debaty o Europie” przewidziano następujące działania:

1. Wyartykułowanie wyników konsultacji społecznych, które miały miejsce pomiędzy społeczeństwem obywatelskim i decydentami politycznymi. Wnioski wypracowane przez obywateli będą usystematyzowane przez samych obywateli i przesłane do wybranych w wyborach polityków, partii politycznych i fundacji. Zwieńczeniem tego procesu będzie debata pomiędzy obywatelami i politykami na temat propozycji zawartych w platformach obywatelskich. W ramach tego procesu „Debata o Europie” skorzysta z nowego europejskiego kontekstu politycznego i

instytucjonalnego, włącznie z nowym rozporządzeniem<sup>8</sup> dotyczącym zasad działania europejskich partii politycznych i fundacji.

2. Zainicjowanie bliskiej współpracy oraz, tam gdzie to możliwe, wspólnych działań między instytucjami i organami UE w celu zmaksymalizowania oddziaływania ich przedsięwzięć na promocję aktywnej europejskiej postawy obywatelskiej (fora obywateli; strategie komunikacyjne Parlamentu Europejskiego planowane przed wyborami w 2009 r. oraz debaty w ramach Agory z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego; oraz inicjatywy Komitetu Regionów i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego).
3. Wzmocnienie istniejących inicjatyw UE włącznie z programami Komisji promującymi aktywną postawę obywatelską, takimi jak program „Europa dla Obywateli”, Europejski Fundusz Integracji Obywateli Państw Trzecich, spójność społeczna i programy przeciwdziałające biedzie, pozostałe jednorazowe inicjatywy realizowane w ramach Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego oraz Europejskiego Roku Kreatywności i Innowacyjności, jak również działania przygotowujące w ramach e-uczestnictwa oraz związane z nimi działania i inicjatywa e-Integracja. W ten sposób „Debata o Europie” uzupełni wysiłki Komisji wyjaśniające obywatelom wartość dodaną polityk UE (np. sukcesy, które są udziałem rynku wewnętrznego – opłaty roamingowe, tanie przeloty, niwelowanie różnic w rozwoju regionalnym, ochrona środowiska i walka ze zmianami klimatycznymi).
4. Kontynuowanie pozostałych działań planu D, które osiągnęły sukces (internetowe bazy danych, zbliżenie urzędników UE do obywateli; współpraca między biurami informacyjnymi Komisji i Parlamentu Europejskiego, wykorzystanie sieci informacyjnych UE w celu dotarcia do poziomu lokalnego).

## **2.1. Komunikowanie politycznym organom przedstawicielskim wyników debat obywatelskich**

Istnieje powszechne dążenie do tego, aby zlikwidować lukę pomiędzy politykami na poziomie krajowym i europejskim. Europejskie partie polityczne należy wspierać w ich dążeniu do zaangażowania się w debatę toczącą się w krajowych kręgach polityki. W szczególności w trakcie kampanii wyborczej do Parlamentu Europejskiego należy zwracać uwagę na kwestie europejskie, a obywatele muszą widzieć wpływ wyborów politycznych dokonywanych na poziomie europejskim, na ich codzienne sprawy.

„Debata o Europie” podziela jako katalizator wzmacniający realizowane obecnie inicjatywy Komisji, których celem jest zlikwidowanie wspomnianego rozdźwięku. W ramach debaty finansowane będą projekty ogólnoeuropejskich obywatelskich konsultacji zarządzane przez organizacje społeczeństwa obywatelskiego we współpracy z niezależnymi ośrodkami badawczymi, organizacjami badawczymi i uniwersytetami, partiami politycznymi i fundacjami. Promowane będą również działania na szczeblu krajowym i regionalnym umożliwiające obywatelom należącym do różnych środowisk udział w debacie, syntezę ich opinii i omawianie ich z decydentami politycznymi przy udziale mediów.

---

<sup>8</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1524/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2007 r.

Skorzysta ona z nowego rozporządzenia UE w sprawie partii politycznych i fundacji, które jest jednym z praktycznych wyników pierwszej fazy planu D. Rozporządzenie to rozszerza zakres działalności europejskich partii politycznych i wspiera rozwój europejskich fundacji politycznych, które będą odgrywać ważną rolę w angażowaniu obywateli w stały, prawdziwy i merytoryczny dialog.

W 2007 r. fundacje te przedstawiły Komisji plany działań zorientowane na rozwijanie serii działań pilotażowych w 2008 r. takich jak: podnoszenie świadomości obywateli w związku ze zbliżającymi się wyborami do Parlamentu Europejskiego poprzez sesje treningowe, specyficzne inicjatywy komunikacyjne, strony internetowe, broszury i tworzenie sieci we współpracy z fundacjami krajowymi i ośrodkami badawczymi. Od września 2008 r. fundacje polityczne będą korzystać z dofinansowania na stałych zasadach.

„Debata o Europie” uzupełni te wysiłki poprzez zaproszenie fundacji politycznych do uczestniczenia w konsultacjach społecznych prowadzonych przez społeczeństwo obywatelskie.

## **2.2. Wzmocnienie współpracy z Parlamentem Europejskim**

W grudniu 2007 r. konferencja „Przyszłość Europy – agenda dla obywateli” zorganizowana w ramach planu D pokazała, że instytucje UE mają większy oddziaływanie, kiedy *łączy wysiłki i razem* uczestniczą w wydarzeniach budujących dialog z obywatelami. Stanowi to dla nich możliwość zademonstrowania całego spektrum demokracji w UE. To z kolei pozwala obywatelom na lepsze zrozumienie procesu podejmowania decyzji w UE. Taka forma współpracy międzyinstytucjonalnej zostanie włączona w projekty dotyczące „Debaty o Europie” na poziomie europejskim oraz krajowym i regionalnym.

W swojej strategii komunikacyjnej związanej z wyborami Parlament Europejski wzywa do bliższej współpracy między instytucjami UE. „Debata o Europie” wniesie wkład do realizacji tego postulatu. W rzeczywistości współpraca nie tylko z Parlamentem Europejskim, lecz również z Komitetem Regionów i Komitetem Ekonomiczno-Społecznym ma zasadnicze znaczenie dla pobudzania aktywnej europejskiej postawy obywatelskiej. Wszystkie instytucje i organy nabrały znaczącego doświadczenia w organizowaniu forów obywatelskich.

Komisja jest gotowa do pracy z nadchodzącymi prezydentami UE, które wyrażają chęć zorganizowania spotkań z obywatelami angażujących różne instytucje i organy UE, oferując w ten sposób platformę dającą obywatelom spojrzenie na konkretne problemy stojące przed europejskimi decydentami politycznymi.

## **2.3. Tworzenie synergii między programami Komisji**

„Debata o Europie” uzupełni pozostałe programy Komisji promujące aktywną europejską postawę obywatelską oraz będzie z nimi działać w synergii. Szczególną cechą projektów w ramach „Debaty o Europie” będzie ich wymiar międzyinstytucjonalny, polityczny i medialny – wynikiem działań konsultacyjnych zorganizowanych na poziomie regionalnym, krajowym lub ogólnoeuropejskim będzie merytoryczna, publiczna debata pomiędzy obywatelami i decydentami politycznymi z państw członkowskich oraz ze wszystkich instytucji UE.



Zakres zadań przewidzianych w zaproszeniach do składania wniosków w ramach „Debaty o Europie” zagwarantuje, że wybrane projekty wezmą w szczególności pod uwagę ogólny wysiłek polityczny Komisji dotyczący upowszechniania aktywnej europejskiej postawy obywatelskiej:

- program „Europa dla obywateli” promujący aktywną europejską postawę obywatelską poprzez wspieranie całego szeregu podmiotów (władze lokalne, społeczeństwo obywatelskie, przedsiębiorcy i organizacje konsumenckie, obywatele), tak aby mogli oni działać, dyskutować i tworzyć sieci powiązań w zróżnicowany sposób, zarówno tradycyjny (działania związane z partnerstwem miast, ponadkrajowe projekty społeczeństwa obywatelskiego) jak i w sposób innowacyjny ( np. panele obywatelskie);
- Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego w 2008 r., w ramach którego zaangażowane są wszystkie instytucje i organy UE oraz Europejski Rok Innowacji i Kreatywności w 2009 r.;
- europejskie fundacje polityczne oraz partie, które korzystając ze wsparcia wspólnotowego czynią wysiłki, aby podnieść świadomość obywatelską w kontekście zbliżających się wyborów do Parlamentu Europejskiego;
- Europejski Fundusz na rzecz Integracji Obywateli Państw Trzecich. Proces integracji imigrantów jest procesem, w ramach, którego bliskie stosunki łączą partnerów z różnych szczebli sektora rządowego i pozarządowego, takich jak pracodawcy, związki, organizacje religijne, społeczeństwo obywatelskie, stowarzyszenia imigrantów, środki przekazu oraz organizacje pozarządowe działające na rzecz imigrantów;
- działania przygotowujące w ramach e-uczestnictwa, których celem jest zwiększenie zaangażowania obywateli w proces legislacyjny i w proces podejmowania decyzji na poziomie UE z wykorzystaniem nowych technologii. Już obecnie wdrażane są próbne projekty z zakresu nowych form relacji między obywatelami i instytucjami europejskimi;
- badania i towarzyszące im inicjatywy finansowane przez siódmy program ramowy badań w dziedzinach rządzenia i postawy obywatelskiej (program prac „Nauki społeczne i humanistyczne”) oraz publiczne zaangażowanie w naukę (program prac „Nauka i społeczeństwo”) <sup>9</sup>.

#### **2.4. Dalszy rozwój pozostałych inicjatyw w ramach planu D**

„Debata o Europie” będzie powiązana z innymi realizowanymi inicjatywami państw członkowskich. Wiele z nich ma wnieść cenny potencjał w sferze współpracy międzyinstytucjonalnej. Działania te obejmują:

- Pilotażowe sieci informacyjne (PIN) – sieci te zostały już zakontraktowane. Stworzą one forum dla członków Parlamentu Europejskiego, posłów krajowych i do sejmików regionalnych, dziennikarzy i innych osób kształtujących europejską opinię publiczną, tak aby mogły one wymieniać informacje, wiedzę i pomysły dotyczące UE. Sieci te przybliżą parlamentom krajowym debatę dotyczącą spraw europejskich. Wykorzystają one internet, inne narzędzia komunikacji on-line, aby rozwijać „sieci idei” oraz będą przybliżać innowacyjne projekty społeczeństwa obywatelskiego politykom i mediom.

---

<sup>9</sup> Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady; Decyzje Rady nr 2006/971/WE i 2006/974/WE.

- Europejskie przestrzenie publiczne – przedstawicielstwa Komisji i biura informacyjne Parlamentu Europejskiego w Madrycie, Tallinie i Dublinie pracowały razem nad stworzeniem europejskich przestrzeni publicznych, które goszczą wystawy, debaty, seminaria i szkolenia na tematy związane z UE. Planuje się rozszerzenie tego projektu pilotażowego na pozostałe stolice, począwszy od Rzymu, Londynu, Kopenhagi i Berlina.
- Fora obywatelskie – Parlament Europejski, Komitet Ekonomiczno-Społeczny oraz Komitet Regionów organizują fora obywatelskie w państwach członkowskich. „Debata o Europie” zachęci członków różnych instytucji i organów UE do spotkań i wspólnego działania w ramach takich forów, w oparciu o element planu D pt. „Europejskie okrągłe stoły dla demokracji”<sup>10</sup>.
- Wizyty w państwach członkowskich – w kontekście planu D komisarze w ramach wizyt w państwach członkowskich odwiedzili parlamenty krajowe, dotarli również do władz regionalnych i lokalnych, mediów i społeczeństwa obywatelskiego. Komisarzy zachęcano do odwiedzenia swoich dawnych szkół. „Debata o Europie” będzie dalej służyła rozwojowi takich osobistych kontaktów zgodnie ze strategią zaangażowania personelu Komisji<sup>11</sup>, która zachęca swoich pracowników do odgrywania aktywnej roli w obszarze komunikacji jako ambasadorów instytucji, jak np. program „Powrót do szkoły” i sieć przedsiębiorstw Enterprise Europe Network. „Debata o Europie” zachęci również członków i urzędników Komisji oraz pozostałych instytucji i organów UE do włączenia się do tej inicjatywy.
- Działania na poziomie bardziej lokalnym – wraz z przedstawicielstwami Komisji, centra Europe Direct zorganizowały debaty, spotkania i seminaria z mieszkańcami miast poza stolicami państw członkowskich. „Debata o Europie” będzie kontynuować rozwijanie tych inicjatyw, korzystając z faktu, że „druga generacja” centrów Europe Direct zostanie uruchomiona w 2009 r.
- Ulepszenie badań opinii publicznej Eurobarometr – badania te organizowane przez Komisję wezmą pod uwagę doświadczenia z pierwszej fazy projektów planu D, w ramach których eksperymentowano z technikami badań docelowych w kontekście przyszłości badań na skalę ogólnoeuropejską.
- Debaty internetowe – strona internetowa „Debata o Europie” poświęcona planowi D została zmodernizowana w styczniu 2008, aby zwiększyć jej potencjał w interaktywnej debacie z użytkownikami internetu na temat najważniejszych problemów UE, angażując przy tym przedstawicielstwa Komisji. Ponownie uruchomiona ostatnio debata internetowa będzie kontynuowana w ramach podobnych dyskusji on-line w późniejszym okresie 2008 r. i w 2009 r.

### **3. ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA WNIOSKÓW I DZIAŁANIA ZDECENTRALIZOWANE**

„Debata o Europie” zapewni, że globalny wysiłek Komisji w celu upowszechniania aktywnej europejskiej postawy obywatelskiej stanie się częścią zintegrowanego międzyinstytucjonalnego wysiłku, który dociera do decydentów politycznych na wszystkich poziomach rządzenia.

<sup>10</sup> KOM(2005) 494, sekcja 4.1.5.

<sup>11</sup> SEK(2007) 912.

Proponowana jest dwutorowa strategia wsparta budżetem w wysokości 7,2 mln euro.

- na poziomie ogólnoeuropejskim: scentralizowane zaproszenie do składania wniosków w celu współfinansowania całościowego ponadnarodowego projektu obejmującego 27 państw członkowskich o budżecie 2 mln euro;
- poziom krajowy i regionalny: zdecentralizowane zaproszenia i działania wspierające lokalne projekty o łącznym budżecie 5,2 mln euro<sup>12</sup>.

Na poziomie ogólnoeuropejskim zakres zadań określi, iż biorąc pod uwagę doświadczenia z pierwszej serii ponadkrajowych projektów demokracji uczestniczącej, w ramach „Debaty o Europie”:

- przeprowadzone zostaną konsultacje w każdym państwie członkowskim;
- powstanie wspólny zestaw wniosków na poziomie europejskim, który zostanie przesłany europejskim organizacjom politycznym;
- -włączy się obywatele w dialog z wybranymi przedstawicielami europejskich organizacji politycznych, przy ścisłym zaangażowaniu Parlamentu Europejskiego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów.

Na poziomie krajowym lub regionalnym przedstawicielstwa Komisji:

- zaplanowały około 140 wydarzeń w 2008 r. w celu pobudzania debaty publicznej na temat UE;
- będą współfinansować działania skierowane na szczególne potrzeby (np. działania skierowane do szkół i centrów młodzieżowych, wystawy, targi i festiwale, konferencje, seminaria, wydarzenia zorganizowane z organizacjami pozarządowymi itd.) poprzez lokalne zaproszenia do składania wniosków;
- będą prowadzić takie działania wraz z pozostałymi instytucjami i organami UE, np. poprzez europejskie przestrzenie publiczne, Europejski Rok Dialogu Międzykulturowego, planowany Europejski Rok Kreatywności i Innowacji oraz unijne krajowe instytuty kultury.

W zależności od kontekstu krajowego nawet ograniczone finansowanie dla działających na poziomie krajowym organizacji pozarządowych może prowadzić do owocnego dialogu na tematy dotyczące UE. Przedstawicielstwa Komisji we Współpracy z biurami informacyjnymi Parlamentu Europejskiego wzmocnią oddziaływanie takich wydarzeń opartych na dialogu poprzez zaangażowanie władz lokalnych.

Inicjatywy te mają szansę wzmocnić istniejące i nowe regionalne oraz lokalne sieci, a także pomóc upowszechnić najlepsze praktyki korzystając z narzędzi e-Uczestnictwa<sup>13</sup>. Mogłyby być one również interesujące dla polityków startujących w wyborach do Parlamentu Europejskiego, którzy mogliby wykorzystać te dyskusje jako podstawę dialogu z wyborcami.

---

<sup>12</sup> Decyzja Komisji C(2008) 924 w sprawie rocznego programu prac w zakresie dotacji i umów w dziedzinie komunikacji na rok 2008 przyjęta przez Komisję w dniu 12 marca 2008 r. (Tabela 2.6.2).

<sup>13</sup> Takie jak te opisane przez Wspólnotę e-Uczestnictwa na stronie [www.epractice.eu](http://www.epractice.eu).

## 4. PODSUMOWANIE

### Zaangażowanie obywateli

Poparcie obywateli dla Unii Europejskiej można zbudować jedynie dzięki żywej, otwartej debacie, oraz dzięki aktywnemu włączeniu obywateli w sprawy europejskie. Oprócz wielu konsultacji z zaangażowanymi podmiotami i ze społeczeństwem przeprowadzanych przez Komisję w sprawie szczegółowych problemów politycznych, Unia potrzebuje bardziej znaczącej debaty i świadomości politycznej, jeśli chce osiągnąć swoje cele oraz zaoferować właściwe rozwiązania polityczne. Jest to jeden z głównych celów polityki komunikacyjnej Komisji<sup>14</sup>: *wzmocnić uprawnienia obywateli poprzez promowanie aktywnej europejskiej postawy obywatelskiej.*

### Nawiązać kontakt z politykami

Partie polityczne oraz pochodzący z nich wybierani przedstawiciele są w uprzywilejowanej pozycji, gdy trzeba podnosić kwestie europejskie w debatach krajowych oraz zapoczątkować ponadgraniczną debatę publiczną w całej Europie. Ponadgraniczne kanały informacyjne są konieczne dla upowszechniania debaty i dialogu w sprawach europejskich dotyczących wszystkich obywateli. Komisja wniosła swój udział w rozwijaniu tych kanałów poprzez wnioski legislacyjne mające na celu ułatwienie rozwoju europejskich partii politycznych dzięki serii programów dla obywateli i działań organizacji pozarządowych w ramach planu D.

Kontynuując serię projektów pilotażowych, głównym wyzwaniem jest zapewnienie, że ich wyniki będą się przekładać na proces podejmowania decyzji. Pierwsza faza planu D potwierdziła, że istnieje wyraźne zapotrzebowanie na środki wzmacniające i rozszerzające dialog na tematy europejskie, oraz że demokracja uczestnicząca może skutecznie uzupełniać demokrację przedstawicielską.

W następnej fazie obejmującej 2008 i 2009 rok oraz w przededniu wyborów do Parlamentu Europejskiego „Debata o Europie” dostarczy ram operacyjnych dla dotarcia do odbiorców, włączenia ich i działania na zasadzie partnerstwa. Musi być ona jednak postrzegana w perspektywie długookresowej: „Debata o Europie” ma na celu zmianę sposobu postrzegania spraw UE, aby nie wydawały się one zbyt abstrakcyjne i oderwane od krajowej debaty publicznej, aby można było nimi zainteresować obywateli oraz stara się zlikwidować sztuczne często rozdźwięki w osobnym postrzeganiu problemów krajowych i europejskich.

---

<sup>14</sup> KOM(2007) 568, 3.10.2007.

Załącznik 1: Opisy projektu planu D

Załącznik 2: List otwarty / zalecenia od uczestników konferencji zamykającej sześć obywatelskich projektów planu D.

Załącznik 3: Wstępne scentralizowane zaproszenie do składania wniosków

Załącznik 4: Wstępne zdecentralizowane zaproszenie do składania wniosków

## ANNEX 1

### **Citizens' consultations projects co-funded by the Commission in the framework of Plan D in 2006-2007 projects**

#### **Speak Up Europe**

- Co-ordinator: European Movement International
- Amount of the project: EUR 1,039,310.63
- Grant from the EU budget: EUR 719,375.70
- Pan-European
- An integrated approach combining virtual and face to face communication, both on a European level and on a national level.
- Virtual: each partner created a national web site. Web animation (e.g. cartoon "What has Europe ever done for us?").
- Face to face: a series of local, national and European events.
- 27 000 people had taken part physically in the project by the end of September 2007.
- Specific multimedia site targeting youth, called "European Vibes".
- Specific site launched by one of the partners, Euractiv, called "EU debates and opinions" to promote the outcome of Speak Up Europe had received 110 000 viewers by end of September 2007.

#### **European Citizens' Consultations**

- Co-ordinator: King Baudouin Foundation
- Amount of the project: EUR 2.715.376,60
- Grant from the EU budget: EUR 1.895.751,95
- Pan-European.
- Deliberative consultation of citizens on a national level, on the basis of an agenda set at European level by a sample of citizens.
- European synthesis of the outcome of the national consultations and a European web site.
- 1 800 citizens participated in the project altogether.
- Feedback from 1 000 out of the 1 800 citizens involved via an evaluation survey.

#### **Tomorrow's Europe**

- Co-ordinator: Notre Europe
- Amount of the project: EUR 1.352.500
- Grant from the EU budget: EUR 849.500
- Pan-European
- Europe-wide deliberative poll.
- 3 550 citizens polled on the future of the EU.
- 362 of them were randomly selected to deliberate for three days in Brussels, with the help of experts.
- They filled in a questionnaire at the beginning of the deliberative phase and were polled at the end to measure the evolution of their views.

## **Our message to Europe**

- Co-ordinator: Deutsche Gesellschaft e.V.
- Amount of the project: EUR 358.000,00
- Grant from the EU budget: EUR 250.000,00
- Germany, Austria, Slovakia, Czech Republic, Poland.
- 4 000 participants altogether.
- 70 intensive dialogue events (54 in Germany, 4 in Austria, 4 in Slovakia, 4 in Czech Republic, 4 in Poland) with panel discussions.
- Opinion polls carried out during those events: 2600 people polled altogether, under 21 and over 21.
- In 20 of the events people had the opportunity to have their individual "message to Europe" recorded on video - 300 audiovisual messages collected altogether.

## **Radio Web Europe**

- Co-ordinator: CENASCA-CISL
- Amount of the project: EUR 794.475,03
- Grant from the EU budget: EUR, 556.132,50
- Italy, Lithuania, Austria, UK, Spain, Portugal, Malta.
- Creation of a multimedia and interactive website targeting 18-35 years old. Content determined by face to face meetings with target audience through focus groups (two per country). At a second stage, workshops to collect feedback.
- National reports served as a basis for a synthesis report.
- Users can view and download audiovisual products and post their own (comments, videos, interviews, games, cartoons...). At the end of the project, website hosted 200 multimedia products. Average number of monthly visits: 5 000.

## **Our Europe-Our Debate-Our Contribution**

- Co-ordinator: European House Budapest
- Amount of the project: EUR 364.000
- Grant from the EU budget: EUR 254.500
- Hungary, Austria, Italy, Slovakia and Slovenia.
- Fostering debate at grass-root level by meeting people in the streets and public transport, asking them to reply to a questionnaire (also posted on the project's English-language website).
- A "regional events" dimension (face to face meetings).
- A European bus touring the five countries, displaying a "European labyrinth" at every stop which people were invited to enter with a "European passport". People's views were recorded on video at every stop.
- The aim was to collect 2 500 people's views on Europe either through the questionnaire or by video.

## Projects co-funded by the Commission Representations in the framework of Plan D in 2007-2008

Representation	Project
Bulgaria	<b>Regional Dialog Open Forum: Women for Social Inclusion</b>
	<b>The Tender Europe:</b> targeting more marginalised social groups – meetings and debates in schools, youth organisations, municipalities, chambers of commerce etc.
	<b>An Investment for Creating Qualified and Internationally Educated Young People Corresponding to the Requirements of the European Single Market:</b> Advertise the possibilities provided through European funding under the ERASMUS Program.
	<b>No to Discrimination in United Europe: Let us Talk about the Different!</b> Civic debate on issues related to discrimination and dissemination of EU best practices in the field of anti-discrimination measures in the cross-border region Svishtov (BG) - Zimnitch (RO).
Czech Republic	Gender Studies OPS: Flexicurity/labour market/ professional-private life - survey, video, discussions, leaflets, audit of pre-school establishments.
	<b>Klub mladých Evropanu, o.s.:</b> Generation EU: Target group - young people 15-19years. Workshops on labour market, education, security, freedom, future, European social model, European identity/values, 1 national conference.
Denmark	Your Europe
	Food Safety in the Consumers' EU
	Gender Divided Labour Market and Violence against Women
	Global Citizen and EU
	The Model Parliament
Estonia	<b>Federation of Estonian student unions - Estonia in the EU's higher educational system</b> (seminars, conference, articles in student press, discussions on internet forums, publication).
	<b>Junior Achievement Estonia - Youth Entrepreneurship Conference on gender equality</b> Project activities.
	<b>NGO umbrella organisation in Viljandi - promotion of equal opportunities of local level citizens in the EU (conference, seminars, youth forum, study visit to Finnish rural areas).</b>



<b>France Paris</b>	<b>Europe</b> , the future and citizenship in the Aquitaine region.
	Brittany youth's contribution to a European strategy to limit the scale of climate change.
	Know more about Europe to understand it better.
	Young European prize.
	Les Eurois, citizens of Europe.
	Europe for and by the young.
	A silent majority: women in the EU. Awareness raising among women, a major stake for the future of Europe.
	Etats généraux de l'Europe.
	Etats généraux de l'Europe.
	Deedale – Vendée region.
<b>Hungary</b>	Launch of the Hungarian chapter of the European Youth Parliament (Pillar Foundation)
	National consultation of women (Partners Hungary Foundation)
	Climate Change Youth Campaign (WWF Hungary)
<b>Ireland</b>	<b>Institute of European Affairs</b> (Future of Europe including immigration; crime and terror; climate change; Reform Treaty; Citizens Europe; EU@50; What has Europe done for citizens; use of overall theme "Europe 2.0". Use of web based products to widen and deepen the debate; meetings and debates across colleges, and other centres; production and dissemination of publications; explaining the new Treaty to different groups and especially the target groups; specifically target young professionals. Virtual tools and meetings, debates, high visibility events; dedicated Europe 2.0 website; podcasts; production of "6 Pack" information items for use with the target groups; production of a book "What the Reform Treaty Means", pamphlets; Young Professional network; high profile discussions and debates.
	<b>Irish Countrywomen's Association (ICA)</b> : legal rights in Europe; Irish farm Families; Quality of Life in Europe; Migration; Social Reality. Regional Seminars; training of co-ordinators; use of co-ordinators for training and organisation of seminars; use of expert speakers. Focus is on 16,000 families.
<b>Latvia</b>	Regional debates on social reality
	Youth observers in local and district authorities on cohesion and regional policy
	Training of multipliers - schoolchildren and teachers - on corruption and transparency issues

<b>Malta</b>	<b>Fondazzjoni Temi Zammit</b>
<b>Portugal</b>	Porto, Coimbra, Santarém, Évora and Faro Environment protection / Energy- Youth
	National: Future of Europe; Europe in the world; Migrations; Security - Youth
	All islands of the archipelago of Azores European integration; Future of Europe; Europe in the world
	Vila Real district Prosperity; Solidarity; Security and Freedom e Liberdade; Future of Europe; Europe in the world
	Beira Interior Solidarity – European Year Equality; European Year of Intercultural Dialogue; Cohesion and Rural Development Sept.2007 to August 2008
<b>Spain Madrid - Barcelona</b>	Fundación Ciudadanía Euro activos. ex:talleres para jóvenes que quieren darle la vuelta a Europa
	Europa Action and Lobby Development of a multilingual forum.
	Infocentro de Zaragoza Europa Joven, 50 años de logros
	Casal d'Europa de Sabadell Euroaptive,T
<b>The Netherlands</b>	<b>Communicado Foundation</b> <b>Le Camping:</b> Development of a pilot episode for six broadcastings for NL school TV. EU is visualised as a campsite; Member States are tents with their habitants. EU cooperation issues (enlargement, environment etc..) are explained through interaction of the actors in a comprehensible and educational way.
	<b>ETV NL</b> <b>Europe is Fun!</b> : Production of an educational project for secondary education scholars. A competition for digital EU stories, study materials and teachers training.
	Stichting Eggietalk (io) Eggietalk. Communication translation programme: pupils can communicate in their own language with pupils in other EU languages.
	<b>Click on Europe.</b> "Debatainment" with website and educational material for lower secondary education. Organisation aims at stimulating hard-to-reach target group to debate Europe in a competitive way.
	<b>Nationaal oorlogsmuseum/ CHO Consultants</b> <b>Freedom and Democracy:</b> Fundamental rights in Europe. Creating awareness and stimulating debate among youth in the national war museum. Electronic info pillars will be placed in the museum (including a voting system), and a website will be launched with small clips on 4 basic rights.

	<p><b>Passage Christelijk-Maatschappelijke Vrouwenbeweging</b>  <b>Living together in Europe:</b> Project proposed by the 4 largest woman movements in NL combined. The target group is approximately 120.000 female members, including many housewives. Newsletter, symposium, study days and an EU crafts contest. spin-off through family, friends etc. Create awareness of European issues among the members and to promote woman participation (use of voting right) in the 2009 European Parliament elections.</p>
	<p><b>Nationale Jeugdraad All about Europe.nl:</b> website aiming at providing youth with a complete overview of the EU, to facilitate a structured dialogue. Bundle all relevant info for youth in one website.  Nationale Jeugdraad (National Youthcouncil) portal website: Allesovereuropa.nl. This portal will bundle all relevant EU information for youth and youngsters in an understandable manner. Advertising campaign.</p>
	<p><b>CED Groep</b>  <b>Europe in the news:</b> 8 special topics on the EU. Communication with pupils in other EU countries. EU section added to existing website. Website is part of "learning by discussing/debating" teaching method.</p>
<p><b>United Kingdom  London</b></p>	<p><b>Women in Northern Ireland – Connecting to Europe.</b> Northern Ireland Women's European Platform. The platform aims to promote any charitable purpose for the benefit of women in Northern Ireland including the advancement of their education and development.</p>
	<p><b>My Voice in Europe</b>  The Community Development Foundation is a leading source of intelligence, guidance and delivery on community development in England and across the UK. The overall aim of the European and International Unit of CDF is to link and feed into practice and policy within the European and International arena by acting as a bridge between the UK and relevant international mechanisms.</p>
	<p><b>Voicing young people's views on climate change</b>  Inspire, support and celebrate young people as agents for change in society. Their aim is to create a generation of young, active citizens, drawn from all sectors of the UK population who will be a force for change in achieving global social and environmental justice.</p>
	<p><b>Flexicurity: young workers' views in a cohesion region</b> Bevan Foundation, at the forefront of new thinking about achieving a fair and just Wales by carrying out research, organising conferences and debates, and by publishing articles and reports.</p>
	<p><b>Fem e-U Link, FATIMA Women's Network Innovation Centre.</b> Fatima is a socially responsible minority ethnic-led organisation supporting the social and economic empowerment of all women through inter alia personal development, education and training, networking and engagement, as well as research and consultation.</p>
	<p><b>Forward Ladies Limited</b>  Non-profit business support network for women -networking opportunities, inspirational speakers, training, mentoring, coaching, business support and facilitates international trade missions.</p>

**People and Politics Day-Europe:** promoting democracy and active citizenship. Research, conferences, reports, promotion of democratic change.

## Decentralised communication actions planned by Commission Representations in 2008

Plan D decentralised actions planned for 2008					
<i>Action type</i>		<i>Member State</i>	<i>Associated communication priority</i>	<i>€</i>	
1. Local calls	Programmed	UK	Energy & CC	150 000	
		Italy	Intercultural Dialogue	150 000	
		Netherlands	None	142 000	
		Austria		203 000	
		Germany		200 000	
		Sub-total			845 000
	To be programmed	Amounts confirmed	Netherlands	None	258 000
			Malta		150 000
			Germany		100 000
			Slovakia		50 000
			Czech Rep.		50 000
			Lithuania		20 000
		Sub-total			628 000
		Amounts TBC	Latvia	None	TBC
			Slovenia	Reform Treaty	TBC
Total				1 473 000	
2. Other actions				3 429 867	
Total Plan D	Allocated			5 200 000	
	Requested			4 902 867	

## ANNEX 2

### **Open letter / recommendations from the participants at the concluding conference of the six Plan D citizens' projects**

#### **The future of Europe-the citizens' agenda**

#### **Open letter to the EU Heads of State and Government, the National Parliaments, the European Union Institutions and European political parties**

**Brussels, 9 December 2007**

Next week, the Heads of State and Government of the European Union will sign the Lisbon Treaty. The EU celebrated its 50th Anniversary this year. Since 1957, the European Union has progressed from economic cooperation to a political union that affects the lives of almost 500 million citizens. This evolution also brings responsibilities for the political leaders of Europe. The permissive consensus that existed at the beginning has to be turned into an actively earned consensus in dialogue with the European citizens.

Associating citizens to the European construction is more than ever a fundamental issue. If we do not want the citizens to desert once more the European elections in 2009, political leaders need to regain the citizens' trust and confidence in the European project and show they care about citizens' involvement in the decision-making machine.

Plan D launched by Commission Vice-President Margot Wallström responded to this challenge in a novel manner. It co-financed a series of projects to learn how ordinary citizens can be involved in the EU decision-making and how they view the EU's future. This exercise responds to a basic value of the EU in the 21st century: active citizenship.

The European Movement International, the King Baudouin Foundation, Notre Europe, Deutsche Gesellschaft, European House Budapest and CENASCA-CISL, with a large network of partners across Europe have engaged actively in Plan D. A series of grass roots debates, consultations, polls and events aimed at consulting citizens on their visions of Europe have been carried out in a number of Member States, while deliberative polling and consultation has taken place on a pan-European scale.

Thousands of citizens took part in those projects throughout the European Union in 2007. Over 250 of them have assembled in Brussels on 8 and 9 December to debate on the major concerns which have emerged through Plan D. There was a clear consensus among participants that more opportunities of this kind should be provided to involve citizens in the debate over Europe's future.

They have structured these concerns into three themes:

1. The human aspects of globalisation
2. Enlargement, political integration and EU citizenship
3. The EU's role on the world stage.

They have consolidated their conclusions into a single set of recommendations (annexed to this letter).

They have debated those recommendations with decision-makers representing the EU institutions as well as the present Portuguese and future Slovenian Presidencies of the EU:

- Mrs. Margot Wallström, Vice-President, European Commission.
- Mrs Jillian van Turnhout, Vice-President, European Economic and Social Committee.
- Mr. Ivo Opstelten, Mayor of Rotterdam, Member of the Committee of Regions,

- Mr. Pierre Jonckheer, Member of the European Parliament
- Mr. Valter Lemos, Portuguese Secretary of State for Education,
- Ambassador Igor Sencar, Permanent Representative of Slovenia.

They call on the European political parties to address those recommendations in their programmes and to discuss them with citizens in view of the elections to European Parliament in 2009.

They call upon the EU Heads of State and Government, both in their capacity as European but also as national leaders, to heed those recommendations and thereby encourage the development of active European citizenship, without which there cannot be a truly political Union.

They call for the dialogue with citizens on European issues to be continued and deepened in the future.

### **The participants to the conference on "The future of Europe-the citizens' agenda**

<b>Twenty–seven recommendations</b>
-------------------------------------

**1.**

As work is considered a crucial dimension for individual emancipation, the **welfare systems** should protect citizens' life conditions during periods of transition for example by providing people with an unemployment indemnity when changing jobs.

**2.**

Citizens expect more action from the EU in the area of **social policy and social cohesion** in order to fight the black market, reduce salary gaps, promote gender-equality, ease unemployment and to make it attractive to work longer before retiring.

**3.**

The EU should promote **equal rights, comparable standard of living** in all EU member states and foster equal opportunities through harmonised social and economic policies and a welfare model for all member states.

**4.**

The Member States and the EU should make sure that **migrants** enjoy equal rights and opportunities and have access to education and work if they observe the laws, rules and values of the host country and commit to learning the language.

**5.**

The **European migration policy**, so far based only on restrictive measures, should adopt a more sophisticated approach aiming at the social and economic development of the involved countries. The EU needs to clarify its approach to economic refugee status.

**6.**

**Migration** needs to be acknowledged as one of today's most pressing issues, and cannot be tackled without a coherent development aid strategy.

**7.**

The EU should ensure that part of each country's national curriculum, in both **schools and universities**, requires a section on Democracy and European Citizenship, to ensure a greater understanding of the EU, its history, and its opportunities.

8.

The EU should show more commitment to **educational promotion** in general but also specifically regarding European issues, e.g. through the expansion of existing educational EU programmes or the establishment of new EU programmes as well as the incorporation of the European integration process as a central topic in the national school curricula.

9.

**Exchange projects** need further support to encourage young people to recognise the importance of their EU citizenship in the global context.

10.

The EU should help preserving, appreciating and respecting the **diversity** of peoples, knowledge, customs and languages identities - while recognising common and shared European values.

11.

Integration strategies such as the **educational policy** incorporating the EU into school curricula will favour the development of a European identity.

12.

The EU should prioritise creating and communicating a **new ‘memory’ about Europe**, to move away from the stereotypes associated with certain countries and history, so that all citizens can be valued and we can understand each other better.

13.

The EU should increase opportunities for a more active, **direct participation of European citizens** from all walks of life in policy-making through regular citizen Plan D-type participatory projects, debates, public hearings, etc. at EU but also at regional and national levels. More transparency-more influence for European citizens!

14.

The EU should make sure that the **current citizen recommendations** are considered and discussed not only by the EU but also national policy-makers or become part of existing policy-making processes (e.g. impact assessments, public consultations). The EU should not only listen but also learn.

15.

The EU should become more interactive, citizen friendly and inclusive, recognising the growing significance of **regional approach and identity**. New and innovative information technique should be used to improve communication with citizens especially young people. Specific attention has to be paid to the frequently neglected gender issues.

16.

**Climate change and energy security** cannot successfully be dealt with at the national level alone. The EU should be given stronger powers to develop a common energy policy and ensure that Member States live up to the commitments they have made at European level.

17.

In a global world, it makes sense for the EU to take greater responsibility than today in the fields of **military action, foreign aid and diplomatic relations**. The EU should be able to speak with one voice on a global level to defend its values.

18.

The EU can be more efficient than national governments in **security, police and struggle against drugs traffic and cartels**.

**19.**

The EU should lead the world in **protecting the environment** and promoting clean energy.

**20.**

Europe should develop a strong voice on the global stage with **common foreign and security policies that promote peace**, security in regional conflicts democracy and the respect for human rights providing for a strong role model across the world, whilst recognizing the importance of the nation state.

**21.**

The EU should show **a united front in international affairs**; the current practice is influenced too much by national short-term interests and considerations.

**22.**

The EU should tackle the impact of Europe's energy use on both the economy and the environment and foster the transition to environmentally clean, safe and sustainable energy sources.

**23.**

European citizens want the EU to **take the lead when it comes to social, energy and environmental standards** on a global level.

**24.**

The EU should develop **specific educational and action-oriented programmes for citizens on global issues** such as trade, energy and the environment.

**25.**

The EU should **coordinate its aid programmes with NGOs** engaged in humanitarian work to bring timely and efficient relief to crisis regions or to promote sustainable development.

**26.**

The EU should **lower barriers to international trade** as, overall, freer trade benefits developed and developing countries.

**27.**

The EU should show **more commitment in the fields of international peacekeeping** as well as humanitarian aid during catastrophes.



## ANNEX 3

### **CENTRAL CALL FOR PROPOSALS - DG COMM No < A2-1/2008 >**

#### **Financial support for an initiative emanating from organisations with a significant trans-national dimension as provided by the European Commission's Debate Europe Communication**

## **1. INTRODUCTION/BACKGROUND**

On 13 October 2005 the Commission approved its Communication to the Council, to the European Parliament, to the European Economic and Social Committee and to the Committee of the Regions: Plan D for Democracy, Dialogue and Debate.

This was a listening exercise so that the European Union can act on the concerns expressed by its citizens. The Commission aimed to stimulate debate and widen recognition for the added value that the E U provides.

It was a two-way process which:

- informed the public about the EU's role, with examples of its projects and achievements,
- identified their expectations for the future in return.

On 29 November 2006 Vice President Wallström presented an information note to the College of Commissioners on Plan D – Widen & deepen the debate. The purpose of this was to take stock and further widen and deepen the debate in the period of reflection.

On 2 April 2008, the Commission adopted a Communication to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions entitled "Debate Europe-building on the experience of Plan D for Democracy, Dialogue and Debate". It noted that the first phase Plan D focused on the "debate and dialogue" part of the process. The next phase of Plan D will take this process one step further and focus on "D for democracy", further enabling citizens to articulate their wishes directly to decision-makers and making better use of the media in the process. This new phase has been named "Debate Europe".

In October 2005 the Commission launched a series of Europe-wide civil society projects for 2006, which it co-financed. In 2007, it promoted a further series of initiatives, targeting young people and women in particular.

## **2. OBJECTIVES**

One of the key lessons from this first round of projects and the concluding conference of Plan D is that the interface between citizens and EU decision-makers needs to be strengthened to ensure that issues of interest and concern Europe-wide are debated and addressed at a European level. There is a need to communicate those Europe-wide issues and concerns which affect to a large degree all of Europe's citizens identified from consulting on a pan-

European basis and to communicate these to European political decision-makers and media especially in view of the June 2009 European elections.

As a result, the Commission wishes to strengthen the existing debate about the future of Europe and its impact on citizens' daily lives by launching one or more pan-European projects with the following objectives:

In a first phase;

- Carry out a Europe-wide dialogue between citizens, political decision-makers and other key opinion formers through a series of debates/conferences/consultations and other events, with a view to ascertaining citizens' principal issues and concerns at a European level which touch their daily lives. This dialogue will ensure a close involvement of the other EU institutions (EP, EESC, COR) and European political parties' foundations.
- The conclusions arising from these events would be synthesised and made public. At a concluding event they should be presented to European decision makers to give them the opportunity to react and take into account the concerns of the European electorate. This phase of the project should be completed ideally before the June 2009 European elections.

In a second phase, the contractor could continue with a series of meetings with newly-elected MEPs and representatives from the principal European media (television, radio, press).

In carrying out both phases, the contractor will take into account the European Year of Intercultural Dialogue and on-going Commission programmes such as Europe for Citizens and e-Participation.

The resulting projects will involve consortia of civil society organisations with a view to replying to these objectives on a Europe-wide scale. These consultations will complement those planned to be held at local level designed to address concerns focused on European issues with a more local impact.

### **3. TIMETABLE**

#### **3.1. Submission of applications**

Publication of call beginning April 2008.

Applications must be submitted by end June 2008 at the latest.

Contracts will be signed September 2008.

Please read carefully section 10 of this call for proposals concerning the procedures for submitting applications.

#### **3.2. Duration of projects**

The project should begin between 1 September and 1 October 2008 and will be in two phases as described above.

The first phase will be completed by mid-May 2009 (before the European elections) and the second phase by 1 November 2009.

Applications must clearly state the project's starting and finishing dates (dd/mm/yy).

The maximum duration of projects is 14 months.

However, if, after the signing of the agreement and the start of the project, the beneficiary observes that, for fully justified reasons beyond his control, it becomes impossible to complete the project within the scheduled period, an extension to the eligibility period may be granted. A maximum extension of 3 months will be granted, provided that this is requested before the deadline specified in the grant agreement. The maximum duration will then be 18 months.

The period of eligibility of expenditure resulting from implementation of a project will begin on the day of signature of the grant contract by the last of the parties. If the nature of the project requires the project to start before the contract is signed, expenditure may be considered eligible before the signature of the contract. Under no circumstances can the eligibility period start before the date of submission of the grant application.

### **3.3. Information on the results of the selection**

It is planned that applicants will be informed of the outcome of the selection procedure in July 2008.

The lists of selected projects will be published on the following website:  
[http://europa.eu.int/comm/dgs/communication/grants/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dgs/communication/grants/index_en.htm)

Applicants whose applications have not been selected will be informed in writing.

## **4. FINANCING**

The budget initially available for part-financing projects is estimated at € 2 000 000.

If during the 2008 budget year, additional amounts are allocated to boost the initial budget for this call for proposals, they might be allocated to co-financing projects which were adopted at the selection phase but not given priority for co-financing in the overall budget initially available. The Commission therefore reserves the right to set up a "reserve list" of proposals evaluated positively in order to take account of the resources actually available in the 2008 budget.

The grant awarded may not exceed 70% of the total eligible project costs.

Community contributions are meant to facilitate the implementation of a project which could not otherwise be implemented easily without the support of the European Union. They are based on the co-financing principle.

Consequently, a minimum of 30% of the total estimated eligible expenditure of the project must come from sources other than the European Union budget. Applicants must include evidence that co-financing is available (secured) for the remainder of the total cost of the project.

The Commission intends to finance 1 to 2 projects for a budget of € 1 or € 2 million in total..

The European Commission reserves the right not to distribute all the funds available.

The amount allocated by the Commission may not in any circumstances exceed the amount requested. Moreover, the Commission reserves the right to award a grant lower than the amount requested by the applicant.

An organisation is not entitled to receive more than one grant from the Commission for the action covered by the selected project.

After approval by the Commission, a “grant contract”, a draft of which is reproduced at Annex VI, expressed in euros and specifying the conditions and the financing level, will be concluded between the Commission and the beneficiary. The originals of the finance contract must be signed and returned to the Commission immediately for signature. The Commission will be the last party to sign.

The payment methods are detailed in the draft contract (Article I.4), with a list of eligible and ineligible costs (Article II.14 of the general conditions and Article I.3 of the special conditions of the grant contract).

## **5. ELIGIBILITY CRITERIA**

Applications which comply with the following criteria will be the subject of an in-depth evaluation.

### **5.1. Eligible countries**

Grant applications are eligible if they are presented by organisations having a legal status and established in one of the 27 Member States.

Organisations established in countries other than the countries listed above are not eligible.

### **5.2. Types of cooperation eligible**

The types of cooperation eligible include partnerships. The term partnership/partners implies full or partial active intellectual collaboration in the execution of the project. In no case will financial support alone (sponsorship) be deemed to constitute a partnership. However, any financial support accompanied by active intellectual collaboration in the execution of the project will be accepted as a partnership. In all cases, the purpose of partnership is to add value to the project.

## **6. EXCLUSION CRITERIA**

Applicants must certify on their honour, by signing the application form, that they are not in one of the situations mentioned in Articles 93 and 94 of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002), which are listed below.

Applicants will be excluded from participating in this call for proposals if they are in one of the following situations:

- a) they are bankrupt or being wound up, are having their affairs administered by the courts, have entered into an arrangement with creditors, have suspended business activities, are the subject of proceedings concerning those matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
- b) they have been convicted of an offence concerning their professional conduct by a judgement which has the force of *res judicata*;
- c) they have committed serious professional misconduct recorded by any means that awarding authorities can justify;
- d) they have not fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which they are established or with those of the country of the contracting authority or those of the country where the contract is to be performed;
- e) they have been the subject of a judgment which has the force of *res judicata* for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity detrimental to the Communities' financial interests;
- f) following another procurement procedure or grant award procedure financed by the Community budget, they have been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with their contractual obligations.

Applicants will not receive financial support if, during the grant allocation procedure:

- a) they are subject to a conflict of interests;
- b) they are guilty of misrepresentation in supplying the information required by the European Commission as a condition of participation in the grant award procedure, or fail to supply this information.

In accordance with Articles 93 to 96 of the Financial Regulation, administrative and financial penalties may be imposed on applicants who are guilty of misrepresentation or are found to have seriously failed to meet their contractual obligations under a previous contract award procedure.

To respect these provisions, the applicant and his partners must provide evidence that they are in none of the situations listed in Articles 93 and 94 of the Financial Regulation.

## **7. SELECTION CRITERIA**

The selection criteria are designed to demonstrate the applicant's capacity to see the project through to a successful conclusion.

Applicants must provide evidence of stable and sufficient sources of funding to maintain the activity throughout the period during which the project is being carried out and/or grant-aided, as well as evidence of their financial participation. The applicant must also provide evidence of professional competencies, qualifications and/or experience relevant to the proposed project.

### **7.1. Technical capacity**

Candidates must show that they have the operational (technical and management) capacity needed to complete the proposed action and provide evidence of their capacity to direct a large-scale activity corresponding to the dimension of the project for which the grant is requested. Particular attention will be devoted to the capacity for integration in society in the Member States, to the mobilisation of the public and to the analysis of their contributions. The capacity to operate in a large number of Member States (ideally in all of them) would be an advantage.

Applicants must attach to the grant application a curriculum vitae for the project leader and for the personnel of their organisation who will actually do the work. They must also enclose a recent activity report .

### **7.2. Financial resources**

In order to permit assessment of this criterion, applicants must submit with their application the following documents:

- annual accounts for the last complete financial year;
- the “financial identification” form (bank details) (Annex III), completed by the beneficiary and certified by the bank (with original signatures).

If, on the basis of the submitted documents, the Commission assesses that the financial capacity of the applicant is not sufficient, it may:

- reject the request for a Community grant;
- ask for further information;
- ask for the deposit of a guarantee;
- propose a grant agreement without a pre-financing payment.

### **7.3. Audit**

Where the cost of the project to be financed exceeds €300 000, the grant application must be accompanied by an external audit report produced by an approved auditor.

This report must certify the accounts for the last year available and give an assessment of the applicant’s financial viability.

## **8. AWARD CRITERIA**

Account will also be taken of other Commission programmes such as the European Year for Intercultural Dialogue in 2008, Europe for Citizens and INTI (Integration of Third-Country Nationals).

Eligible projects will be evaluated on the basis of:

- a) the consistency of the overall concept of the project with the objectives of Debate Europe, as described at point 2 of the call for proposals;
- b) the quality of the work programme and the *modus operandi*;
- c) the dynamics of networking and the establishment of pan-European cooperation;
- d) the capacity of the project to:
  - act in the largest number of Member States as possible, and ideally in all 27;
  - involve the largest number of citizens as possible;
  - ensure their diversity of origin and their representativeness;
  - provide for the use of the largest number of national languages possible;
  - generate transnational results;
- e) the likely multiplier effect through the media and civil society networks, as calculated on the basis of the measures proposed to give visibility to the project and its outcomes;
- f) the system of feedback to European political decision-makers and citizens involved, as recommended by Debate Europe;
- g) the mechanism for evaluation of the objectives pursued by the project.

## **9. PUBLICITY**

Provided the successful tenderer agrees (unless the publication of information is likely to endanger the successful tenderer's safety or harm his interests), the Commission will publish the following information in whatever form and on whatever medium it wishes, including the Internet:

- the name and address of each beneficiary;
- the subject of the grant;
- amount awarded and rate of funding.

## **10. PROCEDURE FOR THE SUBMISSION OF PROPOSALS**

### **10.1. Publication**

The text of the call for proposals, the annexes and, for information purposes, a copy of the standard agreement can be obtained from the Europa website at the following address:

[http://europa.eu.int/comm/dgs/communication/grants/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dgs/communication/grants/index_en.htm)

### **10.2. Application form**

Applications must be presented in one of the official languages of the EU.

Since the call is addressed first of all to organisations operating in several Member States, DG Communication would, however, appreciate it if grant applications (which must be made out on the 2006 form devised for the purpose) are accompanied by a version in one of the European Commission's working languages (French, English or German).

This form can be downloaded from the above Internet address.

**Only grant applications submitted on the application forms attached to this call for proposals and comprising all the necessary documents mentioned in Annex D will be considered.**

Applications must be:

- typed; hand-written applications will not be accepted;
- duly dated, filled in and signed by the legal representative of the organisation;
- sent in quadruplicate (the original, which must be identified as such, plus three copies).

### **10.3. Submission of the application**

**Deadline for the submission of applications: end May/early June 2008**

**Applications submitted after will not be considered.**

Applications may be submitted in one of the following ways:

Proposals must be submitted on paper:

- by registered post to the following address, for which purposes the relevant date is to be the date of dispatch by post, as evidenced by the postmark or the registered delivery receipt issued by the postal services:

**European Commission**  
**Directorate-General COMMUNICATION**  
**Unit A2 (Communication: planning and priorities)**  
**Debate EuropeOffice BERL 5/234**



## B-1049 Brussels

### Belgium

- by hand delivery or courier service.

For security reasons, applications submitted personally or conveyed by a courier service can be presented only to the Commission's Central Mail Department (Rue de Genève 1, 1140 Evere, Belgium), and envelopes must be marked "DG COMMUNICATION, Unit A2 (Communication: planning and priorities), BERL 05/234 – Debate Europe Project". In the event of hand delivery, the submission date is the date of receipt. In the event of delivery by a courier service, the submission date is the date of receipt by the mail department.

Applications submitted by fax or e-mail will not be considered.

No modification of the application will be authorised after the submission of the application and its annexes. However, the Commission reserves the right to request any additional information needed for it to take a final decision on the award of financial support.

Applicants will be informed in writing when their application is received.

Only applications complying with the eligibility and exclusion criteria will be considered for the possible award of a grant.

Applicants whose applications are judged to be ineligible will be notified by mail, with an explanation as to why they were judged ineligible.

Tenderers will be informed, as soon as possible, of the decision taken by

the Commission on their grant application. No information will be released until the Commission's decision on project selection has been taken.

All selected applications will be subject to technical and financial analysis. In this connection the Commission may ask the applicant organisation for supplementary information, or possibly for guarantees.

Any applicant whose application for a Community grant is not accepted will be informed in writing.

#### 10.4. Legal framework

- European commission Communication dated ....March 2008 (Comm ....): "Debate Europe-building on the experience of Plan D for Democracy, Dialogue and Debate".
- European Commission Communication dated 13 October 2005 (COM(2005) 494 final): The Commission's contribution to the period of reflection and beyond: Plan D for Democracy, Dialogue and Debate
- European Commission Communication dated 03 October 2007 (COM(2007) XXX final): Communicating Europe in Partnership
- OJ L 248, 16.9.2002 (Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities)

- OJ L 357, 31.12.2002 (Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities)

## **10.5. Contacts**

**The Commission department responsible for the implementation and management of call for proposals DG COMM No A2-1/2006 is Unit A2 (Communication: planning and priorities) of Directorate-General Communication (COMM).**

Additional information can be obtained by electronic mail or by fax, either at the electronic address [COMM-A2@cec.eu.int](mailto:COMM-A2@cec.eu.int) , or by fax number from ++ 32 2 295 24 69 , indicating clearly the reference of this call for proposals.

### **Annexes:**

**Annex A: Daily allowance scale**

**Annex B: Contractual obligations**

**Annex C: Text of the banking guarantee to be completed (only on request)**

**Annex D: Application checklist**

**Annex I: Application form (parts A and B)**

**Annex II: Budget form**

**Annex III: Financial identification form**

**Annex IV: Financial capacity form**

**Annex V: Legal entity form**

**Annex VI: Draft contract (for information)**

**Annex VII: Acknowledgement of receipt of the application**

## ANNEX 4

### **CALL FOR PROPOSALS MANAGED BY EUROPEAN COMMISSION REPRESENTATIONS IN EU MEMBER STATES (LOCAL CALL)**

**- DG COMM No xxxxxx, EC Representation xxxxxxxx**

**Grants for local and national civil society initiatives  
to promote public debate about European issues  
- part of the European Commission's "Debate Europe" initiative**

#### **1. BACKGROUND**

On 13 October 2005 the Commission approved its Communication to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions entitled "Plan D for Democracy, Dialogue and Debate".

This was a listening exercise to enable the European Union (EU) to act on citizens' concerns. The Commission aimed to stimulate debate and widen recognition for the added value that the EU provides.

It was to be a two-way process which:

- informed the public about the EU's role, with examples of its projects and achievements,
- identified their expectations for the future in return.

On 29 November 2006 Vice President Wallström presented a note to the Commissioners entitled, "Plan D – Widen & Deepen the Debate". Its purpose was to take stock and further widen and deepen the debate in the period of reflection. The note is publicly available and has been sent to Member States and other EU institutions.

On 2 April 2008, the Commission adopted a Communication to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions entitled "Debate Europe - Building on the Experience of Plan D for Democracy, Dialogue and Debate". It noted that the first phase of Plan D focused on the "debate and dialogue" part of the process. The next phase of Plan D will take this process one step further and focus on "D for democracy", further enabling citizens to articulate their wishes directly to decision-makers and making better use of the media in the process. This new phase has been named "Debate Europe".

In October 2005 the Commission launched a series of Europe-wide civil society projects<sup>15</sup> for 2006, which it co-financed. In 2007, it promoted a further series of initiatives, targeting young people and women in particular.

---

<sup>15</sup> "Tomorrow's Europe" introduced by the foundation "Notre Europe" (Paris)  
<http://www.notre-europe.eu/>  
"European Citizens' Consultations" introduced by the "King Baudouin Foundation" (Brussels)  
<http://www.european-citizens-consultations.eu>  
"Speak up Europe" introduced by the "European Movement International" (Brussels)  
[http://www.europeanmovement.org/emailing/newsletter/speakupeurope\\_briefing\\_nonote.pdf](http://www.europeanmovement.org/emailing/newsletter/speakupeurope_briefing_nonote.pdf)

Drawing on this experience, the Commission, through its Representations in EU Member States, will offer grants in each Member State for civil society initiatives focusing on "Debate Europe" priority issues<sup>16</sup>. These are:

- Priority issue 1: involvement of citizens with political decision-makers;
- Priority issue 2: joint action between EU institutions and bodies to promote active citizenship.

Differences in economic, social and other aspects of national life greatly affect the public's attitudes to the EU and to particular European issues. So the new round of local calls will therefore be **tailored to each Member State's needs**.

The Commission's Representations will help define the content, and manage and follow up the calls. Depending on the national context, even limited funding for country-level NGOs could result in a fruitful debate **on EU issues**.

## 2. OBJECTIVES

### 2.1. General

The Commission wishes to help fund national and regional initiatives by civil society organisations to:

- solicit citizens' views on European issues which have a direct impact, locally and nationally, on their daily lives; and
- encourage citizens to become more informed about these issues, and to discuss and debate them with local opinion-formers.

---

"Our message to Europe" introduced by the Deutsche Gesellschaft (Berlin)

[http://ec.europa.eu/dgs/communication/grants/index\\_fr.htm](http://ec.europa.eu/dgs/communication/grants/index_fr.htm)

"Radio Web Europe" introduced by CENASCA (Rome)

<http://www.cenasca.cisl.it/entra.htm>

"Our Europe – Our Debate – Our Contributions" introduced by the European House (Budapest)

<http://www.europeanhouse.hu/>

All data on the 6 Plan D projects are summarized at the following address:

[http://europa.eu/debateeurope/paneurope\\_en.htm](http://europa.eu/debateeurope/paneurope_en.htm)

<sup>16</sup> Priorities specified in the Commission's communication entitled "Debate Europe - Building on the Experience of Plan D for Democracy, Dialogue and Debate"(2 April 2008) and in its 2008 annual work programme.

These initiatives will:

- facilitate dialogue between citizens, national and/or local political decision-makers and opinion-formers through debates, conferences, consultations and/or other events;
- closely involve local members of:
  - the European Parliament, European Economic and Social Committee, and Committee of the Regions, and
  - European political parties, and those parties' foundations
- collate and publish these events' conclusions to:
  - identify specific European issues which matter to people in their particular local/national environment;
  - raise local media and politicians' interest in the debate on Europe;
  - increase understanding of the EU's impact on citizens' everyday life;
- create networks of participatory democracy which integrate the European dimension of local/regional/national debates;
- complement:
  - Commission Representations' other initiatives to target local constituencies;
  - current EU programmes with similar goals, including:
    - the European Year of Intercultural Dialogue (EYID) 2008
    - Europe for Citizens
    - e-Participation
    - Integration of Third Country Nationals (INTI).
- be tailored to meet each Member State's specific needs.

## **2.2. Detailed**

### **2.2.1. Form**

Projects can:

- take many different forms – from public debates to online fora.
- be combined with events targeting the public
  - schools and youth centres,
  - exhibitions,
  - fairs and festivals,
  - conferences and seminars

### **2.2.2. Content**

They should:

- define specific issues to be addressed around the overarching topic of debating the relevance of the EU to ordinary citizens lives;
- be accessible to the public and provoke their interest;
- link in with current issues:
  - of local/regional/national interest
  - at EU level.

- allow a variety of opinions to be expressed, without excluding any opinions
- include:
  - dialogue with local, national or EU political authorities;
  - participation by members of the European Parliament, European Economic and Social Committee and Committee of the Regions;
- use the internet to promote the project and facilitate debate.

### **2.2.3. Impact**

As a result, projects should:

- make a lasting contribution to the debate on the EU;
- promote genuine local and national participation in debates on the EU;
- lead to the creation of regional and local networks or strengthen existing ones with a view to continuing and deepening the involvement of citizens in the debate on Europe;
- identify those issues at EU level of greatest local concern and how best they can be addressed on an ongoing basis.

### **2.2.4. Action plan**

To allow the Commission to assess whether proposals meet these criteria, the applicant will need to present an action plan setting out:

- the issues which the project will address;
- the project's overall concept and the tools it will use;
- measures to attract the awareness and involvement of the:
  - media - through partnerships and press relations activities;
  - target audience
- actions to follow up the debate including the preparation of a structured summary of citizens' concerns and describe how these will be brought to the attention of local decision-makers including Members of the European Parliament;
- a detailed schedule which respects the deadlines in section 3.1 below.

## **3. TIMETABLE**

### **3.1. Submission of applications**

Applications must be submitted by end June 2008.

Please read carefully section 12 of this call for proposals concerning the procedures for submitting applications.

### **3.2. Duration of projects**

The project should begin before 1 September 2008.

The project must finish no later than 01 November 2009.

Applications must clearly state the project's starting and finishing dates (dd/mm/yy).

The maximum duration of projects is 14 months.

The period of eligibility of expenditure resulting from implementation of a project will begin on the day of signature of the grant contract by the last of the parties. If the nature of the project requires the project to start before the contract is signed, expenditure may be considered eligible before the signature of the contract. Under no circumstances can the eligibility period start before the date of submission of the grant application.

### **3.3. Information on the results of the selection**

It is planned that applicants will be informed of the outcome of the selection procedure [deadline needs to be no later than Jul. 2008]

The lists of selected projects will be published on the following website:

[http://europa.eu.int/comm/dgs/communication/grants/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dgs/communication/grants/index_en.htm) &

<http://xxxxxxxxx>

Applicants whose applications have not been selected will be informed in writing.

## **4. FINANCING**

The budget available for this call for proposal is € [to be filled by each Representation].

The grant awarded may not exceed 70% of the total eligible project costs.

Community contributions are meant to facilitate the implementation of a project which could not otherwise be implemented easily without the support of the European Union. They are based on the co-financing principle.

Consequently, a minimum of 30% of the total estimated eligible and final expenditure of the project must come from sources other than the European Union budget. Applicants must include evidence that co-financing is available (secured) for the remainder of the total cost of the project.

Indicatively, the amount of the grant from the EU will be between 50 000 and 100 000 EUR per project.

The European Commission reserves the right not to distribute all the funds available.

The amount allocated by the Commission may not in any circumstances exceed the amount requested. Moreover, the Commission reserves the right to award a grant lower than the amount requested by the applicant.

An organisation is not entitled to receive more than one grant from the Commission for the action covered by the selected project.

After approval by the Commission, a “grant contract”, a draft of which is reproduced at Annex VI, expressed in euros and specifying the conditions and the financing level, will be concluded between the Commission and the beneficiary. The originals of the finance contract must be signed and returned to the Commission immediately for signature. The Commission will be the last party to sign.

The payment methods are detailed in the draft contract (Article I.4), with a list of eligible and ineligible costs (Article II.14 of the general conditions and Article I.3 of the special conditions of the grant contract).

## **5. ELIGIBILITY CRITERIA**

Applications which comply with the following criteria will be the subject of an in-depth evaluation.

### **5.1. Eligible organisations**

Grant applications are eligible if they are presented by organisations having a legal status and established in one of the 27 Member States<sup>17</sup>.

## **6. EXCLUSION CRITERIA**

Applicants must certify on their honour, by signing the application form, that they are not in one of the situations mentioned in Articles 93 and 94 of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002), which are listed below.

Applicants will be excluded from participating in this call for proposals if they are in one of the following situations:

- a) they are bankrupt or being wound up, are having their affairs administered by the courts, have entered into an arrangement with creditors, have suspended business activities, are the subject of proceedings concerning those matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
- b) they have been convicted of an offence concerning their professional conduct by a judgement which has the force of *res judicata*;

---

<sup>17</sup> Based on the organisation's registered place of business or its place of main activity.



- c) they have committed serious professional misconduct recorded by any means that awarding authorities can justify;
- d) they have not fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which they are established or with those of the country of the contracting authority or those of the country where the contract is to be performed;
- e) they have been the subject of a judgment which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity detrimental to the Communities' financial interests;
- f) following another procurement procedure or grant award procedure financed by the Community budget, they have been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with their contractual obligations.

Applicants will not receive financial support if, during the grant allocation procedure:

- a) they are subject to a conflict of interests;
- b) they are guilty of misrepresentation in supplying the information required by the European Commission as a condition of participation in the grant award procedure, or fail to supply this information.

In accordance with Articles 93 to 96 of the Financial Regulation, administrative and financial penalties may be imposed on applicants who are guilty of misrepresentation or are found to have seriously failed to meet their contractual obligations under a previous contract award procedure.

To respect these provisions, the applicant and his partners must provide evidence that they are in none of the situations listed in Articles 93 and 94 of the Financial Regulation.

## **7. SELECTION CRITERIA**

The selection criteria are designed to demonstrate the applicant's capacity to see the project through to a successful conclusion.

Applicants must provide evidence of stable and sufficient sources of funding to maintain the activity throughout the period during which the project is being carried out and/or grant-aided, as well as evidence of their financial participation. The applicant must also provide evidence of professional competencies, qualifications and/or experience relevant to the proposed project.

### **7.1. Technical capacity**

Candidates must show that they have the operational (technical and management) capacity needed to complete the proposed action and provide evidence of their capacity to direct an activity corresponding to the dimension of the project for which the grant is requested. Particular attention will be devoted to the capacity for mobilising the public and to analyse of their contributions. The capacity to involve organisations from other EU countries would be an advantage.

Applicants must attach to the grant application a curriculum vitae for the project leader and for the personnel of their organisation who will actually do the work. They must also enclose a recent activity report.

## **7.2. Financial resources**

In order to permit assessment of this criterion, applicants must submit with their application the following documents:

- annual accounts for the last complete financial year;
- the “financial identification” form (bank details) (Annex III), completed by the beneficiary and certified by the bank (with original signatures).

If, on the basis of the submitted documents, the Commission assesses that the financial capacity of the applicant is not sufficient, it may:

- reject the request for a Community grant;
- ask for further information;
- ask for the deposit of a guarantee;
- propose a grant agreement without a pre-financing payment.

## **8. AWARD CRITERIA**

Commission Representations will evaluate eligible projects against four criteria:

- a) consistency – is the project's overall concept consistent with the:
  - i. objectives of Plan D?
  - ii. general and detailed objectives of the call (see point 2 above)
- b) quality – are the work programme and working methods of sufficient quality?
- c) feasibility – is the project feasible, based on the action plan?
- d) visibility – what is the likely effect of the project's actions to raise awareness?

## **9. ELIGIBLE COSTS**

For all projects, the eligibility period for expenditure relating to the implementation of a project will be stipulated in the grant agreement and will, except as described in the next point, be no earlier than the signature of the agreement by the Commission.

A grant may be awarded for a project which has already begun only where the applicant can demonstrate the need to start the project before the agreement is signed. In such cases, expenditure eligible for financing may not have been incurred before responding to the call for proposals.

The eligibility period for expenditure will not exceed the time allowed under each type of action, and **may not go beyond**.

**Only the categories of expenditure listed below are eligible**, provided that they are properly accounted for and evaluated in accordance with the market conditions, and that they are identifiable and verifiable. **They must be direct costs** (i.e. generated directly by the project and indispensable for its implementation, having regard to the cost/benefit principle):

- **personnel costs** incurred exclusively for the purpose of implementing the project are eligible only where the accounting systems of the applicants in question can clearly isolate and demonstrate the percentage of staff time devoted to the implementation of the project within the period of expenditure eligibility, and therefore the percentage of personnel costs which can be attributed to the project;
- **travel / accommodation / subsistence costs** associated with the project. Organisations must use their own daily scales to calculate these costs. However, these may not exceed the maximum amounts set by the Commission<sup>18</sup>;
- **the cost of organising and running conferences and seminars** (rental of rooms, welcoming and reception services, interpretation, speaker fees);
- cost of **hire or depreciation of technical equipment and services** (only the depreciable element of durable goods can be considered);
- **information dissemination** costs (production, translation, distribution and dissemination costs, etc.);
- cost of **consumables and supplies**
- costs entailed by **other contracts awarded** by the beneficiary for the purposes of the project (also see Section 10);
- costs arising from **requirements imposed by the agreement**;
- **general costs** (or "**eligible indirect costs**": office supplies, sundry consumables, depreciation of computer equipment, etc.). These costs may be eligible if incurred by the beneficiary for the purpose of implementing the project, but **may not exceed 7% of total eligible direct expenditure**.

**N.B.:** indirect costs will not be eligible if the applicant already receives an operating grant from the Commission during the lifetime of the project.

## 10. NON-ELIGIBLE COSTS

### *Non-eligible expenditure*

The following expenditure cannot be considered eligible **under any circumstances**:

- costs of invested capital;
- general provisions (e.g. for losses, possible future liabilities);
- debts;
- interest owed;
- doubtful debts;

---

<sup>18</sup> Commission Decision C(2004) 1313 of 7 April 2004: General implementing provisions adopting the Guide to missions for officials and other servants of the European Commission.

- exchange losses;
- expenditure on luxuries;
- the production of material and publications for commercial purposes; however, monographs, books, journals, discs, CDs, CD ROMs and videos will be taken into consideration if they are an integral part of the project;
- VAT, unless the beneficiary proves that he cannot recover it;
- contributions in kind.

#### *Contributions in kind*

Part of the contribution from project sponsors to the project costs may be in kind. These contributions in kind must be included in the provisional budget under the "receipts" section, expressed as a financial equivalent of the services or materials provided, and for an identical amount in the "expenditure" section, but separately from the rest of the budget. In fact, they cannot be considered as eligible costs.

Contributions in kind refer in particular to the provision of durable capital goods, raw materials and unpaid voluntary work by a private individual or corporate body.

The amount declared by the beneficiary as contributions in kind must be valued either on the basis of objective factors or on the basis of official scales laid down by an independent authority or by an outside independent professional.

The cost of private charity work must be valued in accordance with the national rules regarding the calculation of hourly, daily or weekly labour costs.

Contributions in kind will not be accounted for as eligible costs but rather as an increase in the grant in terms of value or as a percentage of the eligible costs.

The Community contribution is subject to a ceiling relating to the total eligible cost (70% maximum of the total eligible cost), excluding the value of contributions in kind.

#### *Subcontracting and calls for tender*

Where the implementation of subsidised actions requires a subcontract or the launch of a call for tender, the beneficiaries of the grant must award this contract to the tender offering the best value for money, respecting the principles of transparency and equal treatment of potential contractors and ensuring there is no conflict of interests. None of the basic activities of the project may be subcontracted, et subcontracting must account for only a limited part of the project.

For all contracts, beneficiaries must keep evidence that the selection of subcontractors was competitive, involving at least three offers, unless it can be shown that only one supplier exists in a given market. Grants may only be awarded after a project's start date (given in the application) upon prior written approval from the Commission.

## 11. PUBLICITY

The Commission will publish the list of successful applicants (unless the publication of information is likely to endanger the successful applicant safety or harm his interests). The Commission will publish the following information in whatever form and on whatever medium it wishes, including the Internet:

- the name and address of each beneficiary;
- the subject of the grant;
- amount awarded and rate of funding.

## 12. PROCEDURE FOR THE SUBMISSION OF PROPOSALS

### 12.1. Publication

The text of the call for proposals, the annexes and, for information purposes, a copy of the standard agreement can be obtained from the Europa website at the following address:

[http://europa.eu.int/comm/dgs/communication/grants/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dgs/communication/grants/index_en.htm) &

<http://xxxxxxxxxx> (Website of the Representation)

### 12.2. Application form

Applications must be presented in one of the official languages of the EU.

This form can be downloaded from one of the above Internet addresses.

**Only grant applications submitted on the application forms attached to this call for proposals and comprising all the necessary documents mentioned in Annex D will be considered.**

Applications must be:

- typed; hand-written applications will not be accepted;
- duly dated, filled in and signed by the legal representative of the organisation;
- sent in quadruplicate (the original, which must be identified as such, plus three copies).

### 12.3. Submission of the application

**Deadline for the submission of applications: 30 June 2007**

<b>Applications submitted after will not be considered.</b>
---

Applications may be submitted in one of the following ways:

Proposals must be submitted on paper:

- by registered post to the following address, for which purposes the relevant date is to be the date of dispatch by post, as evidenced by the postmark or the registered delivery receipt issued by the postal services:

**European Commission**

**EC Representation XXXXXXXX**

- by hand delivery or courier service.

For security reasons, applications submitted personally or conveyed by a courier service can be presented only to the Commission's Representation xxxxxxx, and envelopes must be marked "DG COMMUNICATION, EC Representation xxxxxxx - Plan D Project". In the event of hand delivery, the submission date is the date of receipt. In the event of delivery by a courier service, the submission date is the date of receipt by the mail department.

Applications submitted by fax or e-mail will not be considered.

No modification of the application will be authorised after the submission of the application and its annexes. However, the Commission reserves the right to request any additional information needed for it to take a final decision on the award of financial support.

Applicants will be informed in writing when their application is received.

Only applications complying with the eligibility and exclusion criteria will be considered for the possible award of a grant.

Applicants whose applications are judged to be ineligible will be notified by mail, with an explanation as to why they were judged ineligible.

Tenderers will be informed, as soon as possible, of the decision taken by

the Commission on their grant application. No information will be released until the Commission's decision on project selection has been taken.

All selected applications will be subject to technical and financial analysis. In this connection the Commission may ask the applicant organisation for supplementary information, or possibly for guarantees.

Any applicant whose application for a Community grant is not accepted will be informed in writing.

#### **12.4. Legal framework**

- European Commission Communication dated 2 April 2008 - COM(2008) 158: "Debate Europe-building on the experience of Plan D for Democracy, Dialogue and Debate"
- European Commission Communication dated 13 October 2005 - COM(2005) 494: The Commission's contribution to the period of reflection and beyond: Plan D for Democracy, Dialogue and Debate
- Information note from Vice President Wallström to the Commission – Plan D, Wider and deeper debate on Europe - SEC(2006) 1553, 24.11.2006.
- OJ L 248, 16.9.2002 (Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities)

- OJ L 357, 31.12.2002 (Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities)

## **12.5. Contacts**

**The Commission department responsible for the implementation and management of the call for proposals is EC Representation XXXXXXXX**

Additional information can be obtained by electronic mail or by fax, either at the electronic address xxxx@ec.europa.eu, or by fax number from ++ xx xx xx xx xx , indicating clearly the reference of this call for proposals.

### **Annexes:**

**Annex I: Application form (parts A and B)**

**Annex II: Budget form**

**Annex III: Financial identification form**

**Annex IV: Financial capacity form**

**Annex V: Legal entity form**

**Annex VI: Draft contract (for information)**

**Annex VII: Acknowledgement of receipt of the application**

**Annex VIII: Application checklist**

## **OCENA WPLYWU NA BUDŻET**

### **Komunikat Komisji „Debata o Europie” – wykorzystać doświadczenia planu D na rzecz demokracji, dialogu i debaty**

**OBSZAR POLITYKI:** KOMUNIKACJA

**DZIAŁANIE:** KONKRETNE DZIAŁANIA W KWESTIACH PRIORYTETOWYCH, W TYM PROGRAM PRINCE

**PROGRAM PRAC NA ROK: 2008**

#### **1. POZYCJA W BUDŻECIE I TYTUŁ**

16.0304 – Konkretnie działania w kwestiach priorytetowych, w tym program PRINCE

#### **2. PODSTAWA PRAWNA**

Zadania wynikające z prerogatyw Komisji na poziomie instytucjonalnym, zgodnie z art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1), zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).



### 3. KWOTY OGÓŁEM ZA ROK BUDŻETOWY (w EUR)

#### ■ 3.a – Obecny rok

	Środki na zobowiązania (CA)
Środki na początku roku budżetowego (budżet)	12 830 000
Przesunięcia	0
Dodatkowe środki	0
<b>Środki ogółem</b>	12 830 000
Środki przeznaczone już na inny program prac	0
Dostępne saldo	12 830 000
<b>Kwota na proponowane działanie</b>	7 200 000 <sup>19</sup>

#### ■ 3.b – Przeniesione środki

Nie dotyczy

#### ■ 3.c – Następny rok budżetowy

Nie dotyczy

### 4. OPIS DZIAŁANIA

„Debata o Europie” przedłuży realizację planu D na lata 2008 i 2009. Zapewni ona, że globalny wysiłek Komisji w celu upowszechniania aktywnej europejskiej postawy obywatelskiej, który dociera do decydentów politycznych na wszystkich poziomach rządzenia, stanie się częścią zintegrowanego międzyinstytucjonalnego wysiłku, w połączeniu z priorytetami politycznymi i komunikacyjnymi instytucji UE.

Proponowana jest dwutorowa strategia wsparta budżetem w wysokości 7, 2 mln EUR.

- scentralizowane zaproszenie do składania wniosków w celu współfinansowania całościowego ponadnarodowego projektu o budżecie 2 mln EUR;
- zdecentralizowane zaproszenia i działania wspierające lokalne projekty o budżecie 5,2 mln EUR.

---

<sup>19</sup> Kwota środków na działanie (7 200 000 EUR) należy do środków z budżetu na 2008 r., pozycja w budżecie 16.0304 (Konkretne działania w kwestiach priorytetowych, w tym program PRINCE). Nie są wymagane zatem żadne inne środki.

Szczegółowe rozbięcie tej kwoty opisano w decyzji Komisji w sprawie rocznego programu prac w zakresie dotacji i umów w dziedzinie komunikacji na rok 2008, C/2008/0924, przyjętej przez Komisję w dniu 12 marca 2008 r. (Tabela 2.6.2).

Na poziomie ogólnoeuropejskim – zakres zadań opisany w zaproszeniu do składania wniosków wyraźnie określi, iż biorąc pod uwagę doświadczenia z pierwszej serii ponadkrajowych projektów demokracji uczestniczącej współfinansowanych w ramach planu D, „Debata o Europie” będzie wspierać inicjatywę społeczeństwa obywatelskiego poprzez organizowanie konsultacji społecznych w każdym państwie członkowskim, ustanowienie wspólnego zestawu wniosków/propozycji na poziomie europejskim, oraz, na tej podstawie, angażowanie obywateli w dialog z przedstawicielami wybranymi w wyborach oraz z europejskimi organizacjami politycznymi w partnerstwie z europejskimi fundacjami politycznymi.

Na poziomie krajowym – biorąc pod uwagę doświadczenie wyniesione z projektów społeczeństwa obywatelskiego współfinansowanych przez przedstawicielstwa Komisji w niektórych państwach członkowskich, „Debata o Europie” będzie współfinansować zdecentralizowane działania dopasowane do konkretnych potrzeb (np. działania skierowane do szkół i centrów młodzieżowych, wystawy, targi i festiwale, konferencje, seminaria, wydarzenia zorganizowane z organizacjami pozarządowymi itd.). Działania te obejmą lokalne zaproszenia do składania wniosków i inne działania zdefiniowane w ramach „Debaty o Europie” (np. debaty internetowe, wizyty komisarzy, działania w ramach europejskich przestrzeni publicznych oraz pilotażowych sieci informacyjnych, działania lokalne w ramach centrów Europe Direct itp.).

## 5. PRZYJĘTA METODA OBLICZEŃ

Budżet w wysokości 7,2 mln EUR przeznaczony na „Debatę o Europie” został podzielony w sposób następujący:

- Jak to zostało już wspomniane, jedno zaproszenie do składania wniosków, na szacunkową kwotę 2 mln EUR, w celu współfinansowania ogólnego projektu ponadnarodowego, zostanie opublikowane przez DG COMM.

Ponadto przedstawicielstwa opublikują zdecentralizowane zaproszenia do składania wniosków na szacunkową kwotę 3,1 mln EUR. Prawdopodobnie na każde państwo członkowskie przypadnie jedno zaproszenie; o budżecie pomiędzy 100 000 i 200 000 EUR.

Kwoty te ustalono na podstawie poprzednich doświadczeń (zaproszenia do składania wniosków w ramach planu D na 2007 r. wyniosły 2,4 mln EUR dla 13 państw członkowskich).

- Odnosnie do pozostałych 2,1 mln EUR, obok realizowanych kontraktów, przedstawicielstwa przewidują opublikowanie około 136 zaproszeń do składania ofert (131 z nich  $\leq$  60 000 EUR oraz 5  $>$  60 000 EUR).

## 6. HARMONOGRAM PŁATNOŚCI (W EURO)

Pozycja 16.0304	2008	2009	2010	Razem
Zobowiązania	7 200 000	0	0	7 200 000
Płatności	3 600 000	1 800 000	1 800 000	7 200 000